

漫谈核心素养与外语教学

——以旅游西班牙语课程为例

◎ 周 丽

摘 要: 国际组织和一些国家开展了核心素养的研究,使中国研究者更加明确了核心素养提出的重要性,对其展开了积极的讨论。了解 90 年代至今的中国核心素养体系的演变历程,将 2014 年教育部提出的各学段学生发展核心素养体系与高等教育外语教学相结合,阐明中国学生发展核心素养应具备的品格和能力,明确外语教育教学的需求。从教师教学方式、学生学习方式等方面分析基于核心素养的教学困境,以旅游西班牙语课程为例,探究文化理解与传承在课堂上的应用并分析其效果,提出基于核心素养的课堂教学路径。

关键词: 核心素养 西班牙语 外语教学 教学策略

近年来,教育领域对核心素养进行了激烈讨论,国际组织与许多国家或地区相继构建了学生核心素养框架。核心素养引领并拉动课程教材改革、教学方式变革、教师专业发展、教学质量评价等关键教育活动。作为引领我国未来教育改革方向的统领性概念,核心素养的研究与我国教育改革息息相关。2016 年 9 月 13 日,北京师范大学举行了核心素养研究成果发布会,公布了《中国学生发展核心素养》的总体框架,使核心素养的课程教学目标更加明确。该框架以培养“全面发展的人”为核心,提出 6 大素养概念,为基于核心素养的课堂教学提供了依据。自我发展方面要求教师课堂中注重培养学生自我管理学习和生活事务的能力,挖掘学生的潜能;文化基础方面要求教师将课堂教学的人文性和科学性相结合;社会参与方面要求教师将课堂教学与生活实践相结合,培养学生的实践能力,提高学生分析问题和解决问题的能力。

一、国内外核心素养体系的研究

随着社会的发展进步,不断涌现出新的职业和需求,为了提高国家竞争力,就需要提高国民的素质。国民的核心素养决定一个国家的核心竞争力与国际地位。自 20 世纪 90 年代以来,核心素养就成为全球范围内教育政策、教育实践、教育研究的重要议题之一。核心素养是指个体在面对复杂的、不确定的现实生活情境时,能够综合运用特定学习方式下所孕育出来的(跨)学科观念、思维模式和探究技能,结构化的(跨)学科知识和技能,世界观、人生观和价值观在内的动力系统,分析情境、提出问题、解决问题、交流结果过程中表现出来的综合性品质。^①

自1997年12月,国际经济合作与发展组织(OECD)启动了“素养的界定与遴选:理论和概念基础”项目,确定了三个维度和九项素养。2006年12月,欧盟(EU)通过了关于核心素养的建议案。^②2013年2月联合国教科文组织(UNESCO)发布报告《走向终身学习——每位儿童应该学什么》,基于人本主义,以终身学习的视角研究,强调21世纪素养。^③

受到国际组织关于核心素养研究的影响,在21世纪初,各个国家开始依据本国国情着手对核心素养体系的构建。无论是美国的“21世纪技能”,还是日本的“21世纪型能力”,每个国家提出的核心素养都有着相似的特点,即强调创新与创造力、信息素养、国际视野、沟通与交流、团队合作、社会参与及社会贡献等素养。

国际组织和一些国家针对核心素养的研究,使中国研究者更加明确了提出核心素养的重要性,对其展开了积极的讨论。2014年4月教育部研制印发《关于全面深化课程改革落实立德树人根本任务的意见》,提出“教育部将组织研究提出各学段学生发展核心素养体系,明确学生应具备的适应终身发展和社会发展需要的必备品格和关键能力”,为核心素养的课堂教学指明了方向。^④

2016年9月13日,《中国学生发展核心素养》研究成果在北师大予以公布。该框架使核心素养的课堂教学目标更加明确。在核心素养的表述中,是以“全面发展的人”为核心之核心的。并分“文化基础”“自主发展”“社会参与”三个层面。而且就每个层面又相应地提炼出了“人文底蕴”“科学精神”“学会学习”“健康生活”“责任担当”“实践创新”六大素养。《中国学生发展核心素养》总框架从个人、社会和国家三个维度对发展学生的核心素养进行了详细阐述,因此基于核心素养的课堂教学也要从这三个方面培养学生。^⑤

从90年代的“双基”教育(基础知识、基本技能),到2001年提出“三维目标”(知识与技能、过程与方法、情感态度与价值观),再到2016年教育部提出的“核心素养体系”,我国教育改革确立了3.0时代的育人目标——核心素养。我国核心素养框架将国际教育前沿思想与本土国情相结合,符合我国教育的发展方向。

二、基于核心素养的外语教学

一方面,教师应将核心素养落实渗透于学科教学,要明确外语教育教学的需求。首先为了适应时代发展,我们需要建立新型知识观、新型学习观、新型课堂观、新型教育观;其次从国家战略角度看,我们需要实现“中国梦”、发出中国声音、提出中国方案、贡献中国智慧;最后从个人需求方面看,学生就业多元化、继续深造愿望强烈、全面发展自身素质、参与国际竞争。

另一方面,受传统教学观念和方法影响,基于核心素养的课堂教学面临着不少困境。

(1) 教师自我能力不足。基于核心素养的教学不同于传统的教学,课堂上往往会出现一些不可控因素,挑战了教师的主导地位。同时,学科内容的整合,特别是跨学科的教学内容要求教师付出更多的精力,否则无法与学生进行有效的合作。部分教师往往忽略学科整合教学,采用传统教学方式,影响学生对多学科学习进行研究。

(2) 教师受限课堂。基于核心素养的课堂教学,大部分教师习惯于传统主导课堂的教学模式,忽略了学生的主体地位。教师控制课堂不仅让学生接受知识的广度和深度受到限制,而且限制了学生在文化基础方面的核心素养发展。因此,教学中要大力倡导和精心设计学科活动,要以学生为中心进行教学活动。

(3) 教学模式单一。基于核心素养的课堂教学,应让学生参与问题的讨论和探究,但是课堂教学中教师教学模式单一,限制了学生的探究式学习。教师依然主导着学习过程,学生是被动的接受者,而不是积极主动的探究者。学科活动要体现主体性,尊重学生的主动精神,学生成为活动的主体,而不是“被活动”。

因此教师需转变教育知识观,基于学生的个性需要,转变教学方式,以讲授为中心转变为以学习为中心的课堂;整合学科内容,有利于学生获得完整的认识,培养学生的创新精神和解决实际问题的能力;在教学中,大力倡导和精心设计学科活动,让学生成为活动的主体。

(4) 在核心素养框架下,如何在课程中落实核心素养是关键。有研究者认为,课程是培养学生核心素养、落实核心价值观教育的根本途径。应谦卑、认真地向国际课程改革的先进经验学习,并将之与我国的课程实践结合起来进行“转化性创造”;要继承并发扬我国教育民主化的优良传统;要大力倡导个性化学习与人性化学习,鼓励学生通过深度学习发展批判性思维、问题解决能力和创造性,实现学生学习的“素养化”。^⑥

综上所述,需要将核心素养落实渗透于学科教学。首先,必须将核心素养的培养与学习话题、学习内容结合起来。其次,核心素养非常宏观抽象,只有将核心素养进行层级分解和细化,才能将核心素养真正落实到教学的每一环节。最后,必须将核心素养转化为教学目标。根据分解和细化了的素养,制订教学目标,以目标为标准来进行教学设计,以目标引导和评价教学。

三、核心素养在旅游西班牙语课程中的应用

第一,核心素养的培养需要与学习话题、学习内容结合起来。旅游西班牙语课程为西班牙语专业任选课程,具有较强的实践性。课程选用多种学习话题,让学生在拥有基础语法知识的基础上,有方向性地进行知识的拓展以及实践运用。基于核心素养的课程教学,需要将核心素养的各个方面与该课程的每章教学主题和内容相结合,多角度培养学生的综合素养。

第二,教师需要分解核心素养,确定教学目标。将素养转化为可以指引教师和学生教与学的目标,是教学设计的难点和重点。我们可以借鉴目标分解的方法,将核心素养逐步分解,形成素养层级结构,即分解成多级结构的细化指标,便于师生结合教材对照,确定教与学目标。分解素养形成层级结构,是指向核心素养教学设计最为重要和关键的环节,也是检验教学设计是否指向核心素养的标准。

(1) 我们依据西班牙语学科核心素养,确定匹配学习内容的一级目标:扎实的西语“听说读写译”能力;深厚的中西文化底蕴和人文素养;熟悉西语国家国情、熟知中国文化、

通晓国际规划;具有出色的批判性思维能力、跨文化能力、传播中华文化的能力;具有国际视野的创新型、复合型高端外语人才。

(2) 将其核心素养分解为相应的二级目标: 扎实的旅游西班牙语的“听说读写译”能力;深厚的旅游文化底蕴,了解导游的人文素养;熟悉西语国家和中国文化环境、人情风貌;能介绍中西著名景点;能独立编写旅游文章。

(3) 依据教学内容和二级目标,再进行三级甚至四级分解。

第三,围绕素养和目标,进行教学活动设计。把核心素养分解细化为教学目标后,就要针对每项目标制定相应的教学活动设计。围绕旅游西班牙语课程分解后的教学目标,本人将节日这章内容的教学目标进行了三级分解:掌握西班牙语节日词汇;了解导游的人文素养;熟悉西语国家和中国节日文化环境;能介绍中西著名节日;能策划节日活动。按照分解的教学目标本人设计了四个教学步骤和六个教学活动。

(1) 在导入环节,设计了两个活动。活动一:用西班牙语说出中国的传统节日。教师检查学生的预习情况,学生根据教师的问题踊跃发言,说出了元旦、春节等节日。教师补充一些节日以扩充学生的西班牙语词汇量,为学生掌握西班牙语节日词汇这个核心素养打下基础。活动二:选出你所熟知的西班牙语国家节日。教师列举一些著名的西语国家节日,让学生进行选择。了解学生对西语国家节日文化的认识程度,指向发展学生的文化素养。学生通过课前预习自学。课外资源搜索,达到发展学生自主学习能力的目的。

(2) 在文本解读环节,设计了两个活动。活动三:问题“你还想了解更多西班牙语国家的节日吗?”通过该问题引入课文,进行文本解读,能充分激发学生的探究问题的兴趣。活动四:看图描述相应的节日。学生读完文本后,根据阅读内容自己描述图片中相应的节日,能引导学生文本梳理和解读,提高信息整合的能力。这一设计又一次旨在发展学生的核心素养——语言能力和学习能力。语言能力表现在认知掌握相关西班牙语词汇,会用自己的语言描述包括节日名称、庆祝活动、文化背景等某一具体节日信息;学习能力不但体现在课前预习、查阅资料等自主学习能力上,还在于用语言描述并评价某一节日。

(3) 在分析、概括和重组环节中,有一个活动。活动五:问题“导游是如何介绍节日的?”在疏通文本、学生基本了解文本信息后,引导学生走向更高层次目标,即思维活动——让学生用所学语言概括、推断和重组文本信息。指向发展学生的分析推理能力和概括能力,通过文本提供的信息推断出常用的词汇和句型结构,了解导游这个职业的人文素养。

(4) 在评论和创新环节中,进行最后一个活动。活动六:问题“西班牙有这么多的节日,如果你是导游,你会介绍哪些?”学生小组合作,讨论比较西班牙节日,各抒己见,给出理由。该活动旨在发展学生的思辨判断能力和创新能力,要求学生将预习内容和课堂文本理解相结合,整合知识,将掌握的西班牙语词汇与句型梳理运用到新的语言环境中。

结论

核心素养的框架引导着课程改革的方向,而课程改革的目的是使学生能真正获得这些素养,成为全面发展的人。回归学习本身,语言学习不是死记硬背,或孤立学习词汇、语法和课文,而是问题化学习,通过真实的生活情境、话题内容进行语言理解、内化、重构

语言意义的过程,最终运用语言进行思维,形成文化品格,提升学习能力,培养跨学科综合素养。因此,教师需加强对自主学习能力的培养,让学生学会学习。

学科素养不仅仅是知识本身,更重要的是学生能够在新情境中应用知识的能力。学生的学科能力和学科素养是在相应的学科活动中形成和发展的。学科活动的目的是让学习者的亲身经历与学科知识建立联系。因此学科活动要体现经验性,让学生自我学习总结,通过经验的获得来重构知识;要体现主体性,改变传统的教学模式,强调学生的主导性,尊重学生的主动精神,让学生成为活动的主体,而不是“被活动”;要体现校本性,应该结合不同区域和环境的特点选择资源和组织活动;要精心设计活动,充分体现活动的教育性,在核心素养的目标下,结合学科内容和特点设计活动。

核心素养看似宏观抽象,摸不着、够不到,但只要我们将素养分解,形成素养层级结构,核心素养还是能被融入、浸润到教学的每一个环节,这就要求我们教师每一教学设计都隐藏着发展学生核心素养的理念。通过任务让学生在语言训练和交际中学习语言知识,避免教师大量讲解分析。教师也要对本学科和跨学科内容进行整合,不断学习,建立自信。

总之,对于西班牙语学科核心素养的研究、探讨和落实是一项长期的教育目标,教师要不断探索出以核心素养为导向的适合自己教学和学生发展的课堂教学策略,使核心素养真正融入到教学中,为应对全球化挑战打下坚实的基础。

注释:

① 杨向东:《核心素养与我国基础教育课程改革的深化》,《上海课程与教学研究》2016年第2期,第3-7页。

② 张娜:《DeSeCo项目关于核心素养的研究及启示》,《教育科学研究》2013年第10期,第39-40页。

③ 张娜:《联合国教科文组织的核心素养研究及其启示》,《教育导刊》2015年第7期,第93-96页。

④ 《教育部关于全面深化课程改革落实立德树人根本任务的意见》,中华人民共和国教育部,2014年第4号。

⑤ 核心素养研究课题组:《中国学生发展核心素养》,《中国教育学刊》2016年。

⑥ 张华:《核心素养与我国基础教育课程改革“再出发”》,《华东师范大学学报》2016年第1期,第7-9页。

(周丽,女,1989年5月出生,籍贯江苏丹阳,硕士,浙江越秀外国语学院讲师,主要研究方向为西班牙语语言文学)